

FISAE Newsletter

197
02.10. 2022

Dear friends of ex libris

The terrible war in Ukraine has unfortunately also led to tensions within the world of ex-libris. The question: should artists from Russia and Belarus be excluded from international competitions? We know that well-known artists from these countries at world level (e.g. Anna Netrebko), who have close relations with Putin, are excluded from many arrangements.

But why should artists who are either openly or at least personally against Putin's war be punished? This is the situation Hasip Pektaş is experiencing with the 5th Turkish Competition.

Just as I have long sketched Putin as the successor of Hitler and Stalin in the FISAE Newsletter, no one can doubt my sympathy for Ukraine. Nevertheless, even before the attack on Ukraine, I accepted the invitation to be a member of the jury for the competition "300 Years of Ekaterinburg". War means a lot of misery, but art will always survive. History shows that.

As it is now possible for me to use Ukrainian, the FISAE newsletters will also include this language in the future.

Liebe Exlibrisfreunde

Der schreckliche Krieg in der Ukraine hat leider auch zu Spannungen innerhalb der Welt des Exlibris geführt. Die Frage: sollen Künstler aus Russland und Belarus von internationalen Wettbewerben ausgeschlossen werden? Wir wissen, dass bekannte Künstler dieser Länder auf Weltniveau (z.B. Anna Netrebko), die Nahe Beziehungen zu Putin haben, von vielen Arrangements ausgeschlossen sind.

Aber warum sollen Künstler, die entweder ganz offen oder jedenfalls persönlich gegen Putins Krieg sind, bestraft werden? So eine Situation erlebt Hasip Pektaş mit dem 5. türkischen Wettbewerb.

So wie ich im FISAE Newsletter lange Zeit Putin als Nachfolger von Hitler und Stalin skizziert habe, kann wohl niemand an meiner Sympatie für die Ukraine zweifeln. Trotzdem folge ich der mir, bereits vor dem Angriff auf die Ukraine. angebotenen Einladung, Mitglied der Jury für den Wettbewerb „300 Jahre Ekaterinburg“ zu sein. Krieg bedeutet viel Elend, aber die Kunst wird immer überleben. Das zeigt die Geschichte.

Da es mir jetzt möglich ist, Ukrainisch zu verwenden, werden die FISAE Newsletter in Zukunft auch diese Sprache enthalten.

Chers amis de l'ex-libris

La terrible guerre en Ukraine a malheureusement provoqué des tensions au sein du monde de l'ex-libris. La question est de savoir si les artistes de Russie et de Biélorussie doivent être exclus des concours internationaux. Nous savons que des artistes connus de ces pays au niveau mondial (p. ex. Anna Netrebko), qui ont des relations étroites avec Poutine, sont exclus de nombreux arrangements. Mais pourquoi les artistes qui sont ouvertement ou personnellement opposés à la guerre de Poutine devraient-ils être pénalisés ? Hasip Pektaş vit une telle situation avec le 5e concours turc.

De la même manière que j'ai longtemps dépeint Poutine comme le successeur d'Hitler et de Staline dans la newsletter de FISAE, personne ne peut douter de ma sympathie pour l'Ukraine. Néanmoins, j'accepte l'invitation qui m'a été faite, avant même l'attaque contre l'Ukraine, de faire partie du jury

du concours "300 ans d'Ekaterinbourg". La guerre signifie beaucoup de misère, mais l'art survivra toujours. C'est ce que montre l'histoire.

Comme il m'est désormais possible d'utiliser l'ukrainien, les bulletins de la FISAE contiendront désormais cette langue.

Cari amici di ex libris

La terribile guerra in Ucraina ha purtroppo provocato tensioni anche nel mondo degli ex-libris. La domanda: gli artisti di Russia e Bielorussia dovrebbero essere esclusi dai concorsi internazionali? Sappiamo che artisti famosi di questi Paesi a livello mondiale (ad esempio Anna Netrebko), che hanno stretti rapporti con Putin, sono esclusi da molti accordi.

Ma perché gli artisti che sono apertamente o almeno personalmente contrari alla guerra di Putin dovrebbero essere puniti? Questa è la situazione che Hasip Pektaş sta vivendo con il 5° Concorso turco.

Così come ho a lungo tratteggiato Putin come successore di Hitler e Stalin nella Newsletter del FISAE, nessuno può dubitare della mia simpatia per l'Ucraina. Tuttavia, anche prima dell'attacco all'Ucraina, ho accettato l'invito a far parte della giuria del concorso "300 anni di Ekaterinburg". La guerra significa molta miseria, ma l'arte sopravviverà sempre. La storia lo dimostra.

Poiché ora mi è possibile utilizzare l'ucraino, in futuro le newsletter della FISAE includeranno anche questa lingua.

Estimados amigos de ex libris

La terrible guerra de Ucrania también ha provocado, por desgracia, tensiones en el mundo de los ex libris. La pregunta: ¿se debe excluir a los artistas de Rusia y Bielorrusia de los concursos internacionales? Sabemos que artistas conocidos de estos países a nivel mundial (por ejemplo, Anna Netrebko), que mantienen estrechas relaciones con Putin, están excluidos de muchos acuerdos.

Pero, ¿por qué hay que castigar a los artistas que están abiertamente o al menos personalmente en contra de la guerra de Putin? Esta es la situación que está viviendo Hasip Pektaş con el 5º Concurso Turco.

Al igual que hace tiempo que esbocé a Putin como el sucesor de Hitler y Stalin en el Boletín de la FISAE, nadie puede dudar de mi simpatía por Ucrania. Sin embargo, incluso antes del ataque a Ucrania, acepté la invitación para ser miembro del jurado del concurso "300 años de Ekaterimburgo". La guerra significa mucha miseria, pero el arte siempre sobrevivirá. La historia lo demuestra.

Como ahora me es posible utilizar el ucraniano, los boletines de la FISAE también incluirán esta lengua en el futuro.

Шановні друзі ex libris

Жахлива війна в Україні, на жаль, також привела до напруженості у світі екслібрису. Питання: чи варто відстороняти від міжнародних конкурсів артистів з Росії та Білорусі? Ми знаємо, що відомі артисти з цих країн світового рівня (наприклад, Анна Нетребко), які мають тісні стосунки з Путіним, виключені з багатьох заходів.

Але чому митці, які відкрито чи принаймні особисто виступають проти путінської війни, мають бути покарані? Саме таку ситуацію переживає Хасип Пекташ з 5-м турецьким конкурсом.

Так само, як я вже давно змалював Путіна як наступника Гітлера і Сталіна в інформаційному бюллетені FISAE, ніхто не може сумніватися в моїх симпатіях до України. Тим не менш, ще до нападу на Україну я прийняв запрошення увійти до складу журі конкурсу "300 років Єкатеринбургу". Війна приносить багато страждань, але мистецтво завжди виживе. Історія свідчить про це.

Оскільки тепер я можу використовувати українську мову, інформаційні бюллетені FISAE також будуть виходити цією мовою в майбутньому.

Дорогие друзья ex libris

Страшная война в Украине, к сожалению, привела к напряженности и в мире эскизбриса. Вопрос: следует ли отстранять художников из России и Беларуси от участия в международных конкурсах? Мы знаем, что известные на мировом уровне артисты из этих стран (например, Анна Нетребко), имеющие близкие отношения с Путиным, исключены из многих договоренностей.

Но почему должны быть наказаны артисты, которые открыто или хотя бы лично выступают против войны Путина? Именно такую ситуацию переживает Хасип Пектас, участвуя в 5-м Турецком конкурсе.

Так же, как я долгое время обрисовывал Путина как преемника Гитлера и Сталина в Информационном бюллетене FISAE, никто не может сомневаться в моей симпатии к Украине. Тем не менее, еще до нападения на Украину я принял приглашение войти в состав жюри конкурса "300 лет Екатеринбургу". Война приносит много страданий, но искусство всегда выживет. История показывает, что.

Поскольку теперь я могу использовать украинский язык, в будущем информационные бюллетени FISAE будут выходить и на этом языке.

尊敬的前图书馆的朋友们

不幸的是，乌克兰的可怕战争也导致了前图书馆世界内的紧张局势。问题是：俄罗斯和白俄罗斯的艺术家应该被排除在国际比赛之外吗？我们知道，这些国家的知名艺术家在世界范围内（如安娜-内特雷布科），与普京关系密切，被排除在许多安排之外。

但是，为什么那些公开或至少亲自反对普京战争的艺术家应该受到惩罚？这就是哈西普-佩克塔斯在第五届土耳其竞赛中遇到的情况。

正如我长期以来在《FISAE通讯》中把普京勾画成希特勒和斯大林的继承者一样，没有人可以怀疑我对乌克兰的同情。然而，甚至在乌克兰受到攻击之前，我就接受了邀请，成为“叶卡捷琳堡300年”竞赛的评委之一。战争意味着很多苦难，但艺术将永远生存。历史表明，。

由于我现在可以使用乌克兰语，FISAE的新闻简报今后也将包括这种语言。

エクス・ライブラリの皆様へ

ウクライナでのひどい戦争は、残念ながらエクスリbrisの世界でも緊張を招いています。ロシアやベラルーシのアーティストを国際的なコンペティションから排除すべきなのか、という問題。プーチンと密接な関係にあるこれらの国の世界レベルの有名なアーティスト（例えばアンナ・ネトレブコ）が、多くの取り決めから排除されていることも知っています。

しかし、プーチンの戦争に公然と、あるいは少なくとも個人的に反対しているアーティストが、なぜ罰せられなければならないのでしょうか？第5回トルココンクールでハシップ・ペクタスが経験したのは、このような状況です。

私が以前からFISAE Newsletterでプーチンをヒトラーやスターリンの後継者として描いてきたように、ウクライナに対する私の同情心を疑う者はいないでしょう。それでも、ウクライナ攻撃の前から、「エカテリンブルクの300年」というコンクールの審査員として招かれたことを承諾しました。戦争は多くの不幸をもたらしますが、芸術は必ず生き延びることができます。歴史が証明している。

ウクライナ語が使えるようになったので、今後、FISAEニュースレターにもウクライナ語を載せていく予定です。



Istanbul



5th International Ex-libris Competition Exhibition - Istanbul 2022

Istinye University, Selçuk Ecza Deposu and İstanbul Ex-libris Society organized an international ex-libris competition open to artists and designers from all countries in order to bring together and evaluate original ex-libris works with high aesthetic and technical quality, to encourage artists and to introduce the art of ex-libris to the public.

The Jury was composed of:

Prof. Dr. Martin R. Baeyens, Ex-libris Artist – Belgium (Chairman of the jury)

Şükrü Ertürk, Ex-libris Artist, Banknote Designer - Turkey

M. Sonay Gürgen, Selçuk Ecza Deposu Chairman of the Board - Turkey

Prof. Dr. Yalçın Kıldar, İstinye University, Faculty of Communication (Vice Dean) - Turkey

Prof. Dr. Hasip Pektaş, President of İstanbul Ex-libris Society and Museum – Turkey

452 artists from 36 countries participated in the 5th International Ex-libris Competition with **1179 different ex-libris works**. 250 ex-libris from 187 artists have been selected for the exhibition and catalogue.

8 Awards, 10 Honorable Mention and 10 Honorary Certificates have been given to the artists.

Award Ceremony and Opening of Exhibition will be held in **November 15, 2022**, Tuesday, 03:30 PM at Istinye University Vadi Campus. Address: Ayazaga Mah. Azerbaycan Cad. Vadistanbul 4A Blok, Sarıyer / İstanbul, Turkey. The exhibition can be visited on November 15 - December 15, 2022 from 10:00 AM to 05:00 PM.

Awards:

1. First Prize (İstinye University); **Veselin Damyanov-ves**, (Bulgaria)
2. Second Prize (Selçuk Ecza Deposu); **Krzysztof Marek Bak**, (Poland)
3. Third Prize (İstanbul Ex-libris Society); **Marin Gruev**, (Bulgaria)
4. Special Prize (Mürşide İçmeli / Dinçer Pilgir); **Danski Mariusz**, (Poland)
5. Special Prize (Tülay-Şükrü Ertürk); **Hedieh Jafari**, (Iran)
6. Special Prize (Nesrin-Orhan Akbulut); **Mauricio Schvarzman**, (Argentina)
7. Special Prize (Ayşe-Noyan Ünal); **Gennady Pugachevsky**, (Ukraine)
8. Special Prize (Mehmet Rafet Atalık); **Emre Şengün**, (Turkey)

Honorable Mentions:

1. Ayşen Erte, (Turkey)
2. Erkin Keskin, (Turkey)
3. Grzegorz Izdebski, (Poland)
4. Katarzyna Handzlik, (Poland)
5. Kun Wang, (China)
6. Marek Grzyb, (Poland)
7. Meryem Yeşilkök, (Turkey)
8. Paweł Binczycki, (Poland)
9. Sinem Algan, (Turkey)
10. Snezhina Biserova, (Bulgaria)

Honorary Certificates:

1. Ahmet Selçuk Kızılışık, (Turkey)
2. Christine Deboosere, (Belgium)
3. Elzbieta Radzikowska, (Poland)
4. Ivan Rusachek, (Belarus / Poland)
5. Julian Jordanov, (Bulgaria)
6. Lukasz Cywicki, (Poland)
7. Martin Manojlin, (Czech Rep.)
8. Oleg Dergachov, (France)
9. Peter Lazarov, (Bulgaria)
10. Rumen Nechev, (Bulgaria)

Exhibition / Catalogue:

1. Agata Perzynska, (Poland)
2. Ahmet Selçuk Kızılışık, (Turkey)
3. Alejandra Coirini, (Argentina)
4. Aleksandra Valchuk, (Ukraine)
5. Alexander Lytkin, (Russia)
6. Alexandru Jakabhazi, (Romania)
7. Andras Reti, (Hungary)
8. Andreas Ramb, (Germany)
9. Andrew Levitsky, (Ukraine)
10. Anıl Çakmak, (Turkey)
11. Anna Tikhonova, (Bulgaria)
12. Anna Trojanowska, (Poland)
13. Arina Ponomareva Sergeevna, (Russia)
14. Aubert Patrick, (France)
15. Ayben Kaynar Tanır, (Turkey)

16. Ayşe Anıl, (Turkey)
17. Ayşegül Kıranoğlu, (Turkey)
18. Ayşen Erte, (Turkey)
19. Bai Wen Lu, (China)
20. Berk Yılmaz, (Turkey)
21. Berna İşbilir Aydın, (Turkey)
22. Berrin İlhan, (Turkey)
23. Büşra Ekmen, (Turkey)
24. C. Gladys Munoz, (Argentina)
25. Canan Bilge, (Turkey)
26. Carla Ibarra, (Mexico)
27. Christine Deboosere, (Belgium)
28. Czeslaw Kazimierrz Wos, (Poland)
29. Danski Mariusz, (Poland)
30. Diego Axel Lazcano, (Argentina)
31. Dimo Milanov, (Bulgaria)
32. Drimaylo Mykhailo, (Ukraine)
33. Durmuş Bahar, (Turkey)
34. Ecmel Sarıkaya, (Turkey)
35. Elena Felicia Selejan, (Romania)
36. Elif Çelik, (Turkey)
37. Elzbieta Radzikowska, (Poland)
38. Emre Şengün, (Turkey)
39. Ercan Tuna, (Germany)
40. Erhun Şengül, (Turkey)
41. Erkin Keskin, (Turkey)
42. Esra G. Güvenç, (Turkey)
43. Eva Ploczekova, (Slovakia)
44. Evangelos Tasios, (Greece)
45. Fevzi Nuri Kara, (Turkey)
46. Fatih Aksular, (Turkey)
47. Florencia Coschignano, (Argentina)
48. Gabriel Bude, (Argentina)
49. Galina Pavlova, (Bulgaria)
50. Gamze Dumlu, (Turkey)
51. Gennady Pugachevsky, (Ukraine)
52. Grzegorz Izdebski, (Poland)
53. Günter Hujber, (Czech Rep.)
54. Hakan Arslan, (Turkey)
55. Hasan Duman, (Turkey)
56. Hedieh Jafari, (Iran)
57. Hong Qiang Xu, (China)
58. Hristo Kerin, (Bulgaria)
59. Hristo Naidenov, (Bulgaria)
60. Igor Cvacho, (Slovakia)
61. Ioannis Anastasiou, (Greece)

62. Irina Kochurova, (Russia)
63. Irina Yelagina, (Russia)
64. Iryna Koliaadina (Ukraine)
65. Ivan Randjelovic, (Serbia)
66. Ivan Rusacheck, (Belarus / Poland)
67. İlka Nur Yavuz, (Turkey)
68. İsmail Aslan, (Turkey)
69. Jacek Marchowski (Poland)
70. Jane Beguchaya, (Russia)
71. Julian Jordanov, (Bulgaria)
72. Julieta Warman, (Argentina)
73. Kafiye Özlem Alp, (Turkey)
74. Kader Sürmeli, (Turkey)
75. Kamil Kocurek, (Turkey)
76. Katarzyna Handzlik, (Poland)
77. Kristina Zilinskaite, (Lithuania)
78. Krzysztof Marek Bak, (Poland)
79. Ksenia Avramova, (Russia)
80. Kun Wang, (China)
81. Leon Leenders, (Belgium)
82. Leonid Kuris, (Israel)
83. Leonid Strofanov, (Russia)
84. Leonova Dina, (Russia)
85. Ludmila Kotelnikova, (Russia)
86. Luigi Casalino, (Italy)
87. Luis Morado, (Argentina)
88. Lukasz Cywicki, (Poland)
89. Magdalena Pawelec, (Poland)
90. Majka Dokudowicz, (Poland)
91. Malou oi Yee Hung, (Hong Kong)
92. Marcela Miranda, (Italy)
93. Marcelina Gebicka, (Poland)
94. Marek Grzyb, (Poland)
95. Maria Maddalena Tuccelli, (Italy)
96. Maria Skorys, (Poland)
97. Marianna Antonacci, (Italy)
98. Marin Gruev, (Bulgaria)
99. Marko Vasic, (Serbia)
100. Martin Manojlin, (Czech Rep.)
101. Marziya Zhaksygarina, (Kazakhstan)
102. Mauricio Schvarzman, (Argentina)
103. Maya Tcholakova, (Bulgaria)
104. Mazlum Cabir Uluyol, (Turkey)
105. Mehmet Arslan Güven, (Turkey)
106. Meral Özdemir, (Turkey)
107. Meryem İmran Karaca, (Turkey)

108. Meryem Yeşilkök, (Turkey)
109. Mevlüt Ünal, (Turkey)
110. Michele Stragliati, (Italy)
111. Mika Sakimoto, (Japan)
112. Ming Fang Ho, (China)
113. Murat Ertürk, (Turkey)
114. Mustafa Kınık, (Turkey)
115. Münüre Şahin, (Turkey)
116. Natalia Leszczynska, (Poland)
117. Natalia Pawlus, (Poland)
118. Nazan Sönmez, (Turkey)
119. Nesligül Hasdemir, (Turkey)
120. Neş'ever Gür, (Turkey)
121. Nida Nur Alamaz, (Turkey)
122. Nilgün Köseoğlu, (Turkey)
123. Nina Kazimova, (Russia)
124. Nityananda Gaine, (Bangladesh)
125. Nurdan Adıgüzel, (Turkey)
126. Nurten Erdoğan, (Turkey)
127. Oleg Dergachov (France)
128. Oleg Mikhailov, (Russia)
129. Oleksii Fedorenko, (Ukraine)
130. Oleksii Sobolevskyi, (Ukraine)
131. Olga Krupenkova, (Belarus)
132. Olga Samosujk, (Russia)
133. Ondrej Revicky, (Slovakia)
134. Onul (Orionul) Kundakçı, (Turkey)
135. Ovidiu Petca, (Romania)
136. Oya Pekmener, (Turkey)
137. Pavel Hlavaty, (Czech Rep.)
138. Paweł Binczycki, (Poland)
139. Paweł Delekta, (Poland)
140. Perla Margulies, (Argentina)
141. Peter Ford, (United Kingdom)
142. Peter Kocák, (Slovakia)
143. Peter Lazarov, (Bulgaria)
144. Rahul Dhiman, (India)
145. Rakesh Bani, (India)
146. Rana Özdemir, (Turkey)
147. Remo Giatti, (Italy)
148. Rolf Fleischmann, (Germany)
149. Ruben Dario Acosta, (Argentina)
150. Rumen Nechev, (Bulgaria)
151. Ryszard Balon, (Poland)
152. Salih Geçimli, (Turkey)
153. Semiha Binzet, (Turkey)

154. Sezin Türk Kaya, (Turkey)
155. Silvana Martignoni, (Italy)
156. Silvia Berruezo, (Argentina)
157. Sinem Algan, (Turkey)
158. Snezhina Biserova, (Bulgaria)
159. Sturtz German, (Argentina)
160. Svetlana Ryabova, (Russia)
161. Svetlana Volosiuk, (Belarus)
162. Takanori Iwase, (Japan)
163. Torill Elisabeth Larsen, (Norway)
164. Tsareva Tatiana, (Russia)
165. Ugne Zilyte, (Lithuania)
166. Valerio Mezzetti, (Italy)
167. Vasiliki Iliakopoulou, (Greece)
168. Vasiliki Kolipetsa, (Greece)
169. Vedat Çolak, (Turkey)
170. Veselin Damyanov-Ves, (Bulgaria)
171. Vladislav Kvartalnyj, (Belarus)
172. Volodymyr Vereshchain, (Ukraine)
173. Wenhong Zhang, (China)
174. Wojciech Osuchowski, (Czech Rep.)
175. Yağmur Sabaz, (Turkey)
176. Yaprak İnce, (Turkey)
177. Yasemin Toker, (Turkey)
178. Yaşar Uslu, (Turkey)
179. Yeşim Önde, (Turkey)
180. Yuko Morino, (Japan)
181. Yurdüşen Konanç, (Turkey)
182. Yury Molibozhenko, (Russia)
183. Yusuf Keş, (Turkey)
184. Zbigniew Osenkowski, (Poland)
185. Zdenek Bugan, (Slovakia)
186. Zeliha Kayahan, (Turkey)
187. Zülfikar Sayın, (Turkey)

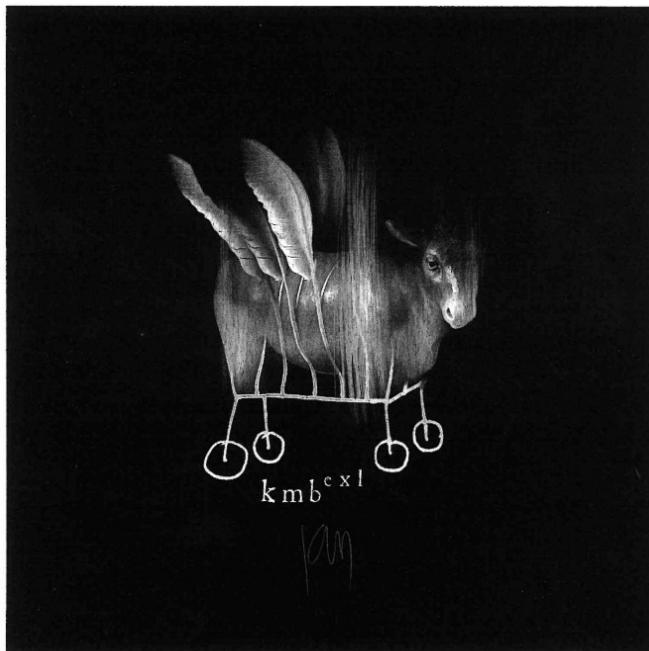
Awards:



EX LIBRIS MARIANA MINISHKA - MARCHEVA

Biblioteka Mariana Marcheva 7/01 March 2020

First Prize (Istinye University); **Veselin Damyanov-ves**, (Bulgaria)



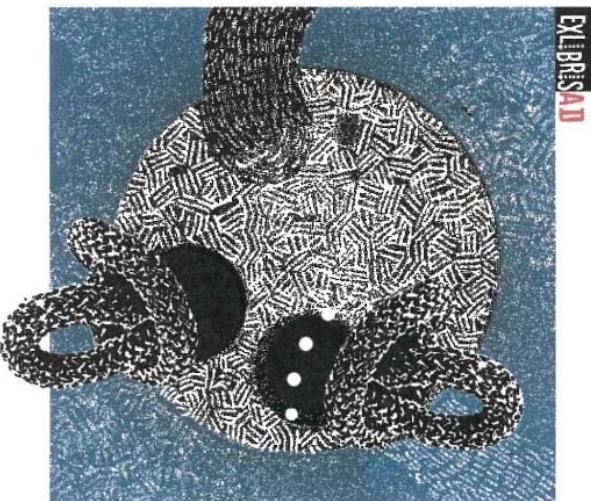
Second Prize (Selçuk Ecza Deposu); **Krzysztof Marek Bak**, (Poland)



E. J. Melavicholy
222

M. Gruev

Third Prize (Istanbul Ex-libris Society); **Marin Gruev**, (Bulgaria)

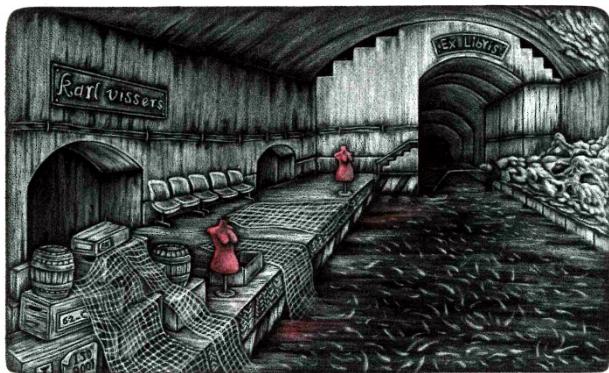


EX LIBRIS AD

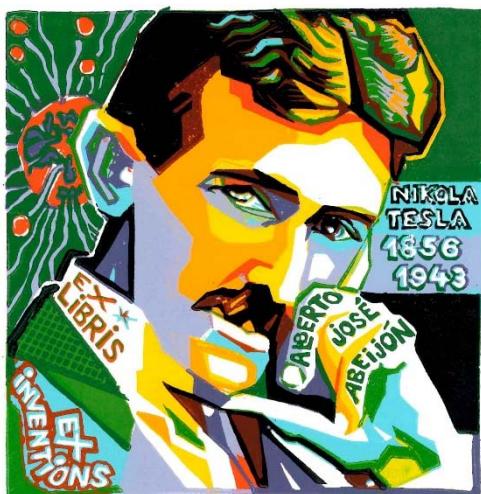
CED 1/10

MAR 20
MARIUSZ

Special Prize (Mürşide İçmeli / Dinçer Pilgir); **Danski Mariusz**, (Poland)



Special Prize (Tülay-Şükrü Ertürk); **Hedieh Jafari**, (Iran)



Special Prize (Nesrin-Orhan Akbulut); **Mauricio Schvarzman**, (Argentina)



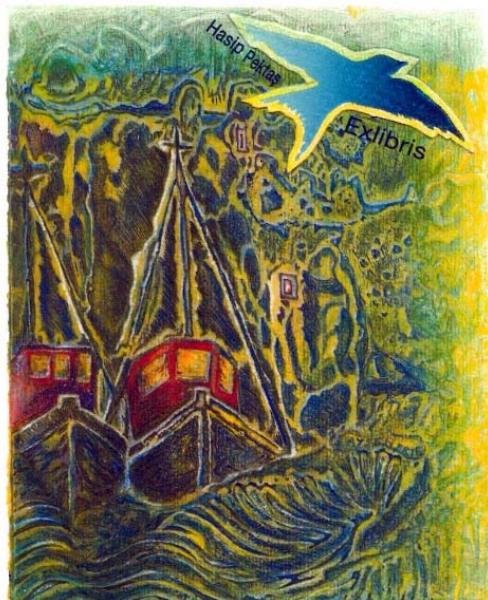
Special Prize (Ayşe-Noyan Ünal); **Gennady Pugachevsky**, (Ukraine)



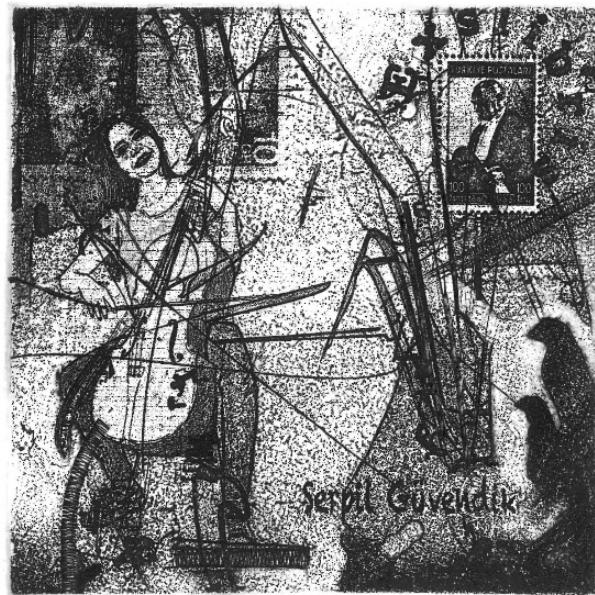
CCD 3/20
Mehmet Rafet Atalık

Special Prize (Mehmet Rafet Atalık); Emre Şengün, (Turkey)

Honorable Mentions:



Ayşen Erte, (Turkey)



1/50
Erkin Keskin
2022

Erkin Keskin, (Turkey)



80
100

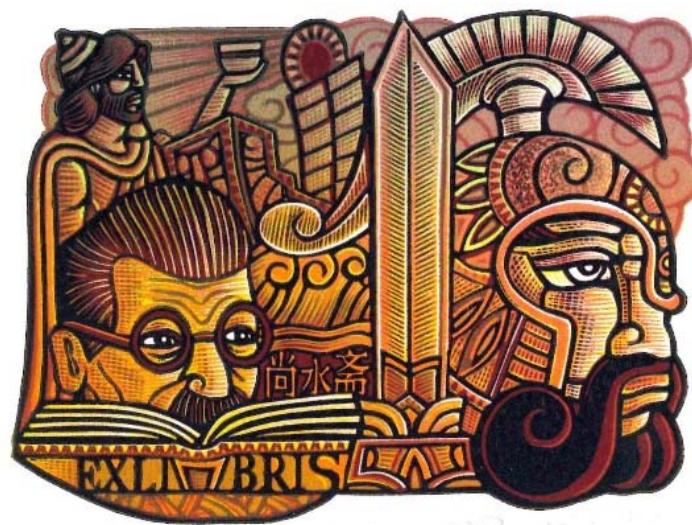
Grzegorz Izdebski, (Poland)



Katarzyna Handzlik

Handzlik

Katarzyna Handzlik, (Poland)

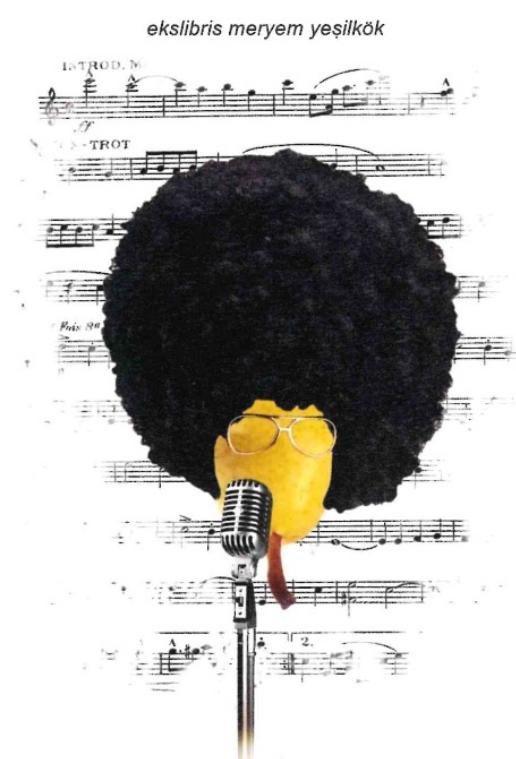


AP 14/2 x6 1997
1.7.97
Kun Wang
7614

Kun Wang, (China)

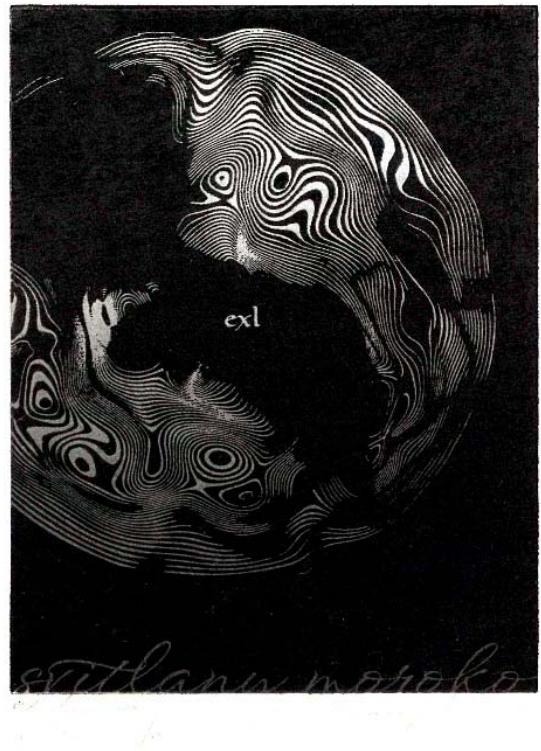


Marek Grzyb, (Poland)



cgd 1110 meryem yesilkok 2022

Meryem Yeşilkök, (Turkey)



Paweł Binczycki, (Poland)



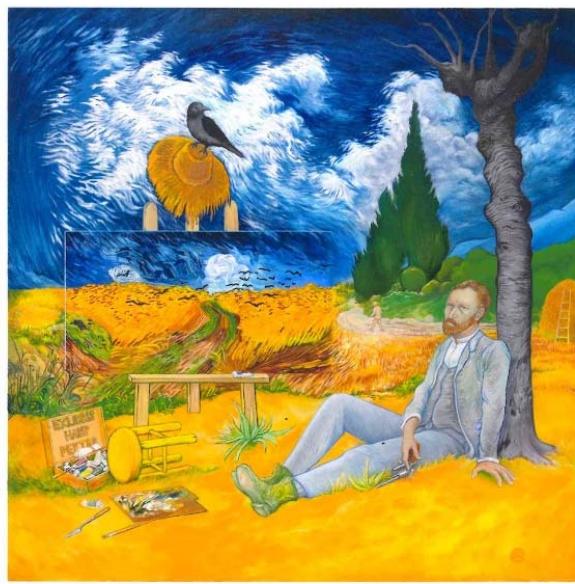
Sinem Algan, (Turkey)



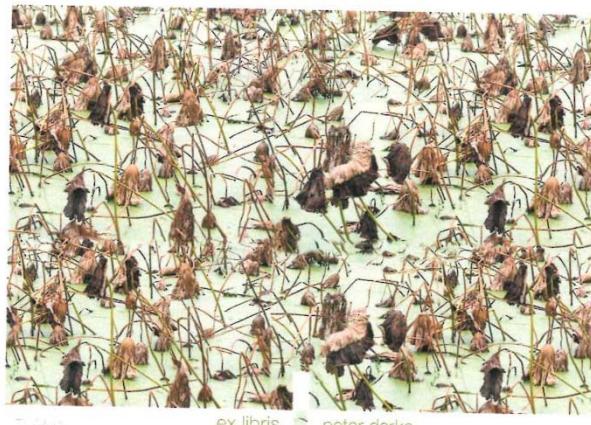
Ex Libris CGD EXH^{XII} Biserova^u

Snezhina Biserova, (Bulgaria)

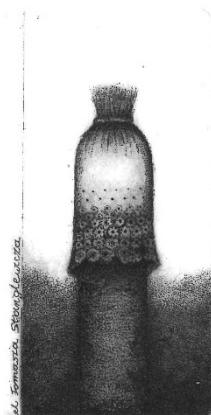
Honorary Certificates:



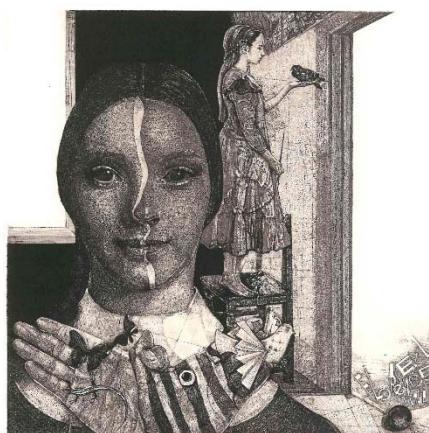
Ahmet Selçuk Kızılışık, (Turkey)



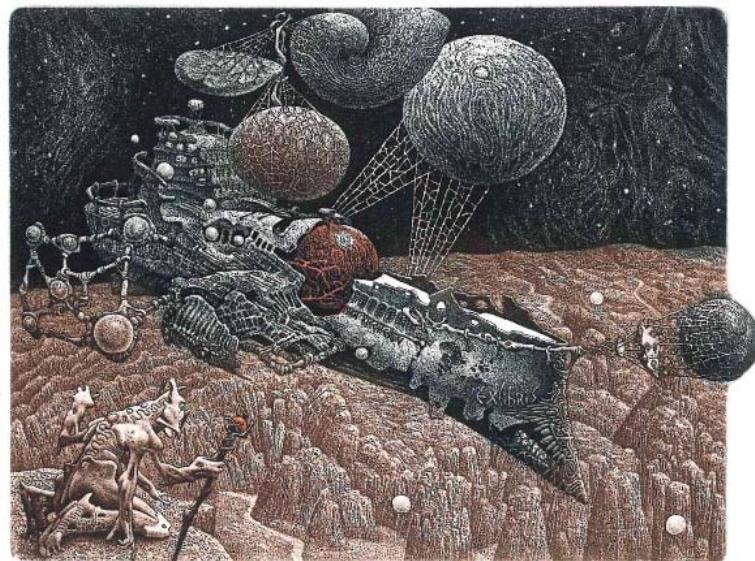
Christine Deboosere, (Belgium)



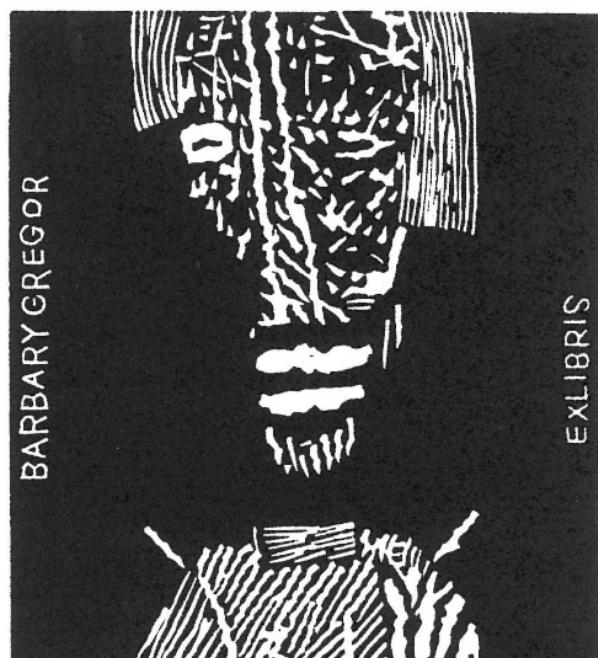
Elzbieta Radzikowska, (Poland)



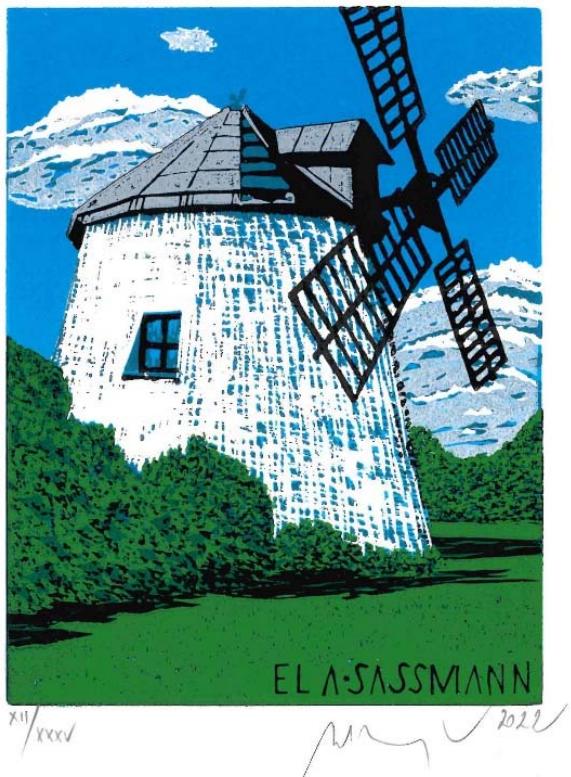
Ivan Rusacheck, (Poland)



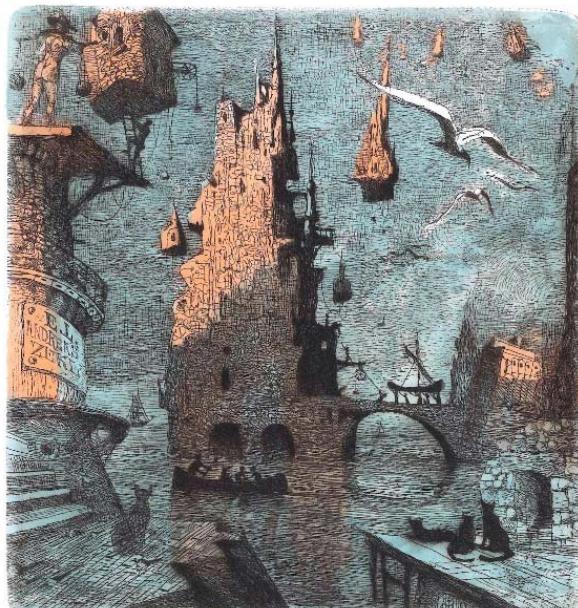
Julian Jordanov, (Bulgaria)



Lukasz Cywicki, (Poland)



Martin Manojlin, (Czech Rep.)



Oleg Dergachov, (France)



Peter Lazarov, (Bulgaria)



2021 L4 E/A  P. НЕЧЕВ

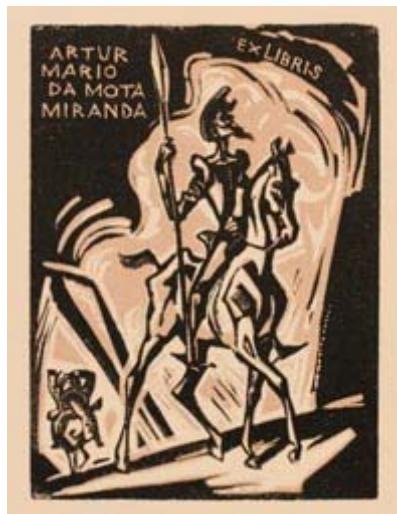
Rumen Nechev, (Bulgaria)



Emil Kotrba
1912 - 1983



Egart Andersson



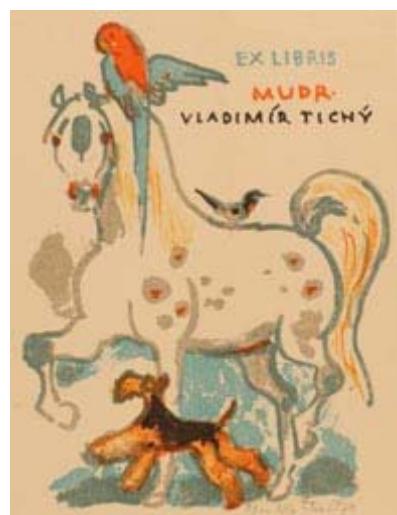
Mario da Mota Miranda



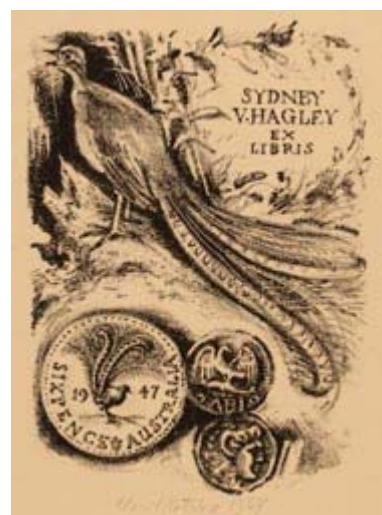
Paavo Helkama



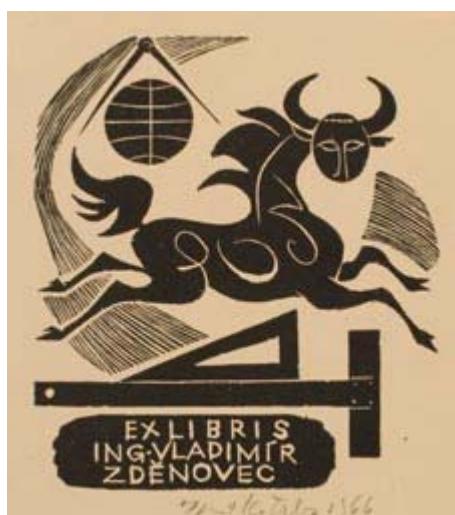
Paul Marchandise



Vladimir Tichy



Sydney V. Hagley



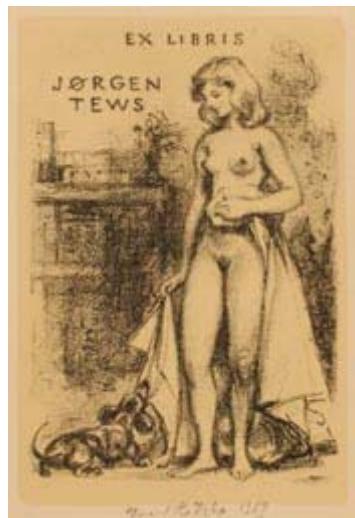
Vladimir Zdenovec



Jørgen Tews



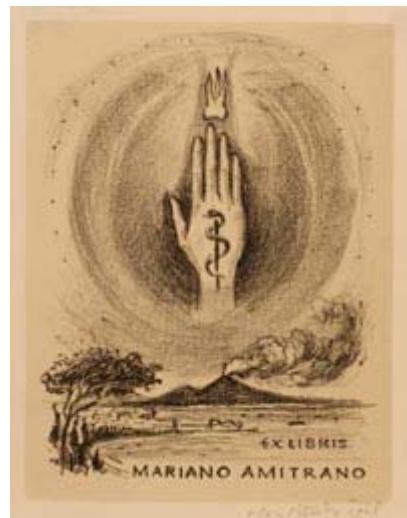
Ludwig Spindelberger



Jørgen Tews



Jørgen Tews



Mariano Amitrand



Ruda Klinkovsky



Albert Collart



Gilbert Vandermoere



Vaclav Krupka



Jeanne Marchandise



Paul Marchandise



Vera Krupkova



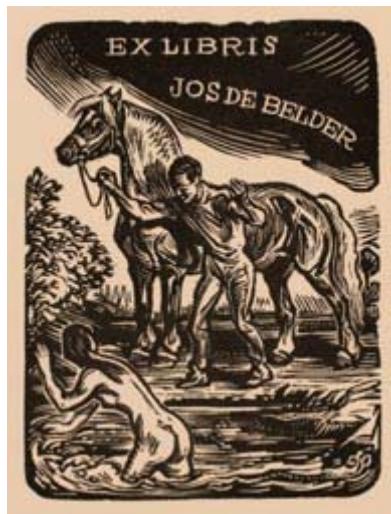
Mirko Kaizl



Johnny Køhler



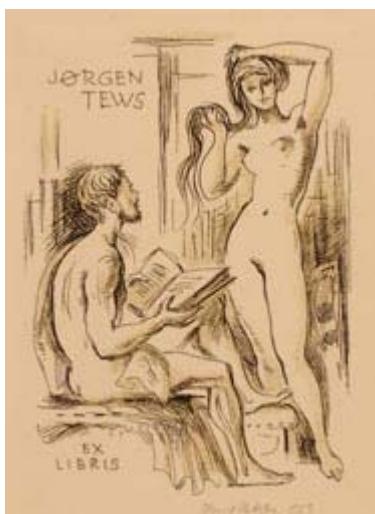
Axel Leier



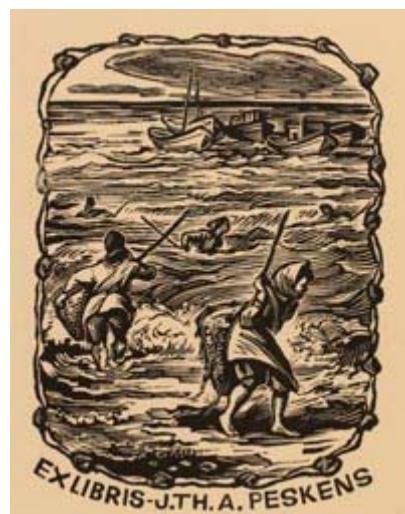
Josef de Belder



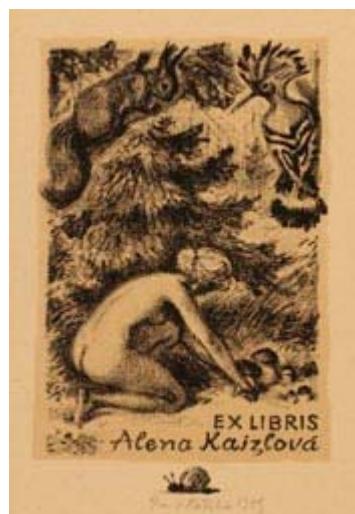
Gilbert Vandermoere



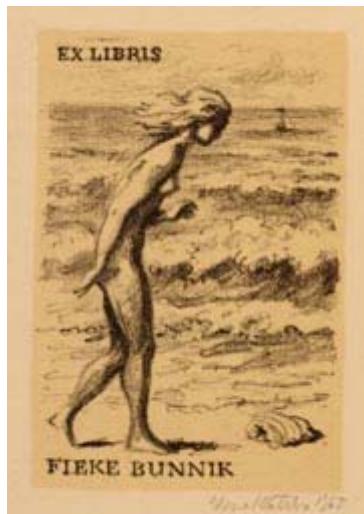
Jørgen Tews



J.Th.A. Peskens



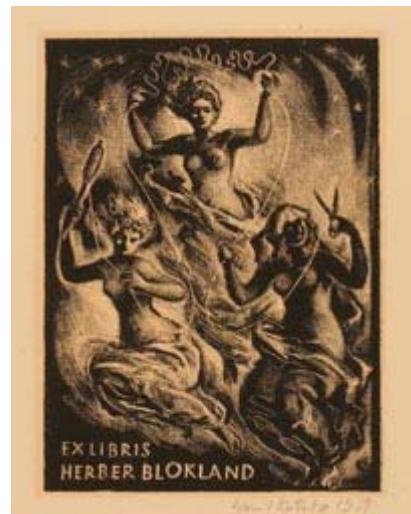
Elena Kaizlova



Fieke Bunnik



Johnny Køhler



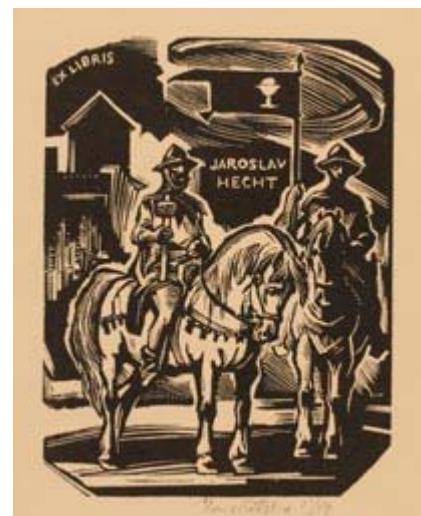
Herber Blokland



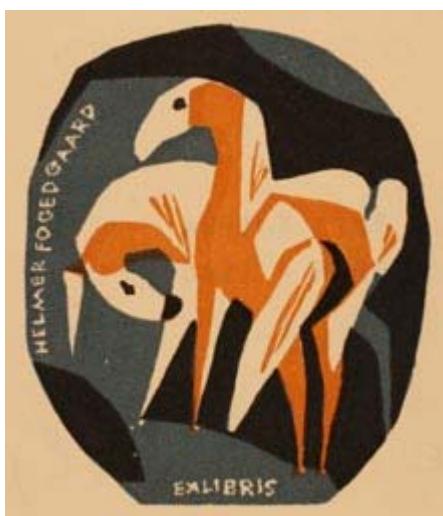
Paul Pfister



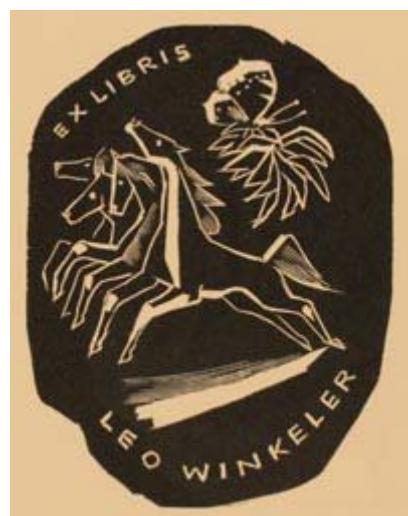
Paul Pfister



Jaroslav Hecht



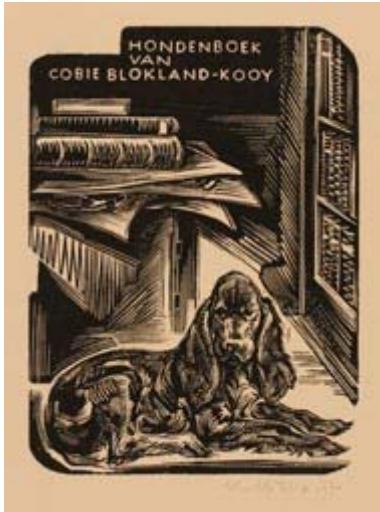
Helmer Fogedgaard



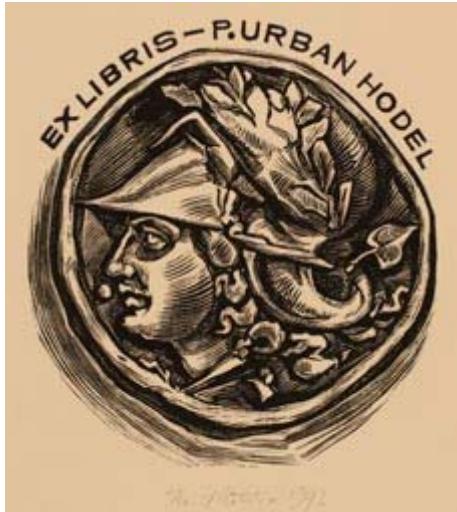
Leo Winkeler



Jan Karasek



Cobie Blokland-Kooy



Urban Hodel



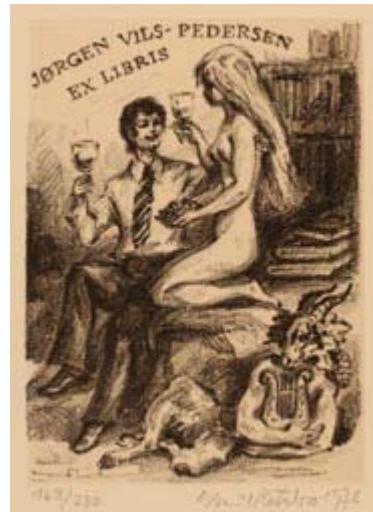
Otakar Hradecny



?



Johnny Køhler



Jørgen Vils-Pedersen



Cees Bunni



Johnny Køhler



Emil Kotrba

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

 +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

(C)
